

# *Cambridge Audio*

*SX-120*

## **SX-120**

---

Subwoofer / Сабвуфер

Installation guide / Installationsleitfaden / Guide d'installation / Guía de instalación /

Guida d'installazione / Installatiehandleiding / Installationsvejledning / Руководство по установке

## Introduction

Thank you for purchasing this Cambridge Audio SX-120 subwoofer. Installed and used properly the subwoofer will deliver astonishing sound quality, whether playing music or movies, whatever the listening environment. Please read this guide carefully, as it contains essential information in getting the very best from your subwoofer.

## Einleitung

Vielen Dank, dass Sie diesen Subwoofer SX-120 von Cambridge Audio gekauft haben. Bei richtiger Installation und Verwendung liefert der Subwoofer eine überragende Klangqualität, bei Musik und bei Filmen, und dies unabhängig vom Umfeld des Hörers. Bitte lesen Sie diesen Leitfaden gründlich durch, denn er enthält wichtige Informationen für den optimalen Hörgenuss mit Ihrem Subwoofer.

## Introduction

Nous vous remercions d'avoir choisi ce caisson de grave Cambridge Audio SX-120. Installé et utilisé dans les règles de l'art, ce caisson de grave délivrera une qualité sonore stupéfiante avec de la musique ou des films, quel que soit l'environnement d'écoute. Nous vous recommandons de lire attentivement ce guide. Il contient des informations essentielles qui vous permettront de tirer le meilleur de votre caisson de grave.

## Introducción

Gracias por adquirir este subwoofer Cambridge Audio SX-120. Instalados y utilizados correctamente, los subwoofer proporcionan una sorprendente calidad acústica, bien sea en la reproducción de música o películas, con independencia del entorno de audición. Por favor lea esta guía detenidamente puesto que contiene información fundamental para sacar el mayor partido de su subwoofer.

## Introduzione

Grazie per aver acquistato questo subwoofer Cambridge Audio SX-120. Una volta installato ed utilizzato in maniera corretta, questo subwoofer sarà in grado di offrire una qualità acustica stupefacente, che riproduca musica o colonne sonore, in qualsiasi ambiente d'ascolto. Leggete con attenzione il presente manuale, poiché contiene informazioni indispensabili per trarre il meglio dal Vostro nuovo subwoofer.

## Inleiding

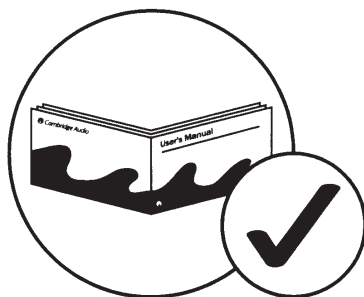
Dank u voor de aanschaf van deze Cambridge Audio SX-120 subwoofer. Als de subwoofer correct wordt geïnstalleerd en gebruikt zal deze een verbazingwekkende geluidskwaliteit geven, of u nu muziek of films afspeelt en ongeacht de luisteromgeving. Lees deze handleiding aandachtig door, aangezien deze essentiële informatie bevat over hoe u het beste uit uw subwoofer haalt.

## Indledning

Tillykke med købet af din Cambridge Audio SX-120 Subwoofer. Korrekt opsat og anvendt vil subwooferen levere en fænomenal lyd kvalitet uanset om det er til musik eller film, og uanset lytteområde. Læs venligst denne guide grundigt igennem, da den indeholder vigtige informationer om, hvordan du får mest ud af din subwoofer.

## ВВЕДЕНИЕ

Мы благодарны Вам за покупку этого сабвуфера SX-120 компании Cambridge Audio. При правильной установке и использовании сабвуфер обеспечит поразительное качество звучания при воспроизведении музыки или фильмов в любой окружающей обстановке для прослушивания. Внимательно прочитайте это руководство, поскольку в нем содержится важнейшая информация, необходимая для получения самых лучших результатов от вашего сабвуфера.



### Read all instructions

Bitte lesen Sie die gesamte Anleitung

Veuillez lire toutes les instructions

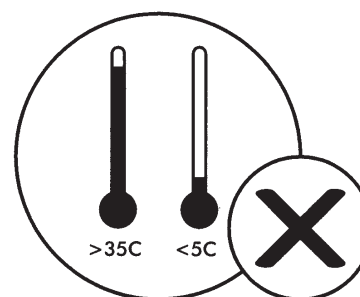
Lea todas las instrucciones

Leggere tutte le istruzioni

Lees alle instructies

Læs alle instruktioner

Прочтите все инструкции



### Avoid extreme temperatures

Vermeiden Sie Extremtemperaturen

Éviter des températures extrêmes

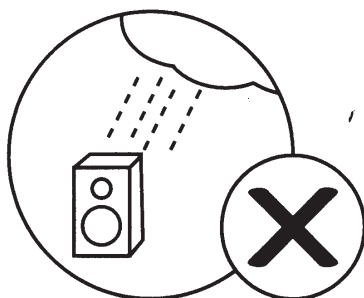
Evite temperaturas extremas

Evitare temperature estreme

Vermijd extreme temperaturen

Undgå ekstreme temperaturer

Избегайте предельных температур



### Avoid damp

Vermeiden Sie Feuchtigkeit

Éviter l'humidité

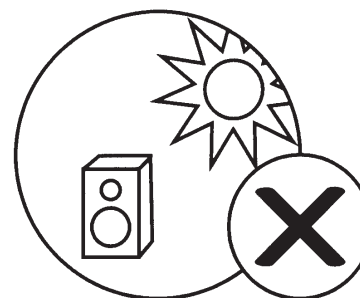
Evite la humedad

Evitare l'umidità

Vermijd vocht

Undgå fugt

Избегайте воздействия влаги



### Avoid direct sunlight

Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung

Éviter les rayons directs du soleil

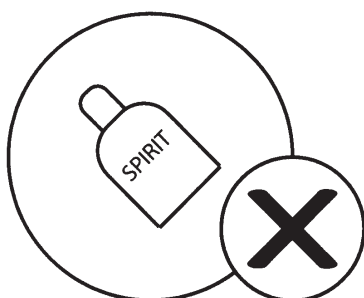
Evite la luz directa del sol

Evitare la luce solare diretta

Vermijd rechtstreeks zonlicht

Undgå direkte sollys

Избегайте попадания прямых солнечных лучей



### Avoid solvent-based cleaners

Vermeiden Sie auf Lösungsmitteln basierende Reinigungsmittel

Éviter les produits d'entretien à base de solvant

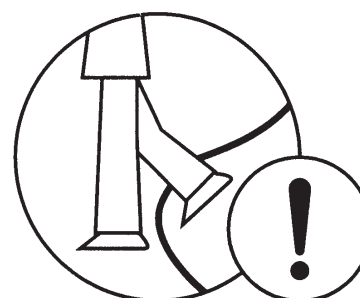
Evite utilizar limpiadores basados en disolventes

Evitare detergenti basati su solventi

Vermijd schoonmaakmiddelen met oplosmiddel

Brug ikke rengøringsmidler med opløsningsmiddel

Избегайте применения чистящих средств, содержащих растворители



### Secure all cables

Befestigen Sie alle Kabel gut

Protéger tous les câbles

Asegure todos los cables

Fissare tutti i cavi

Bevestig alle snoeren

Sæt alle kabler godt fast

Надежно закрепите все кабели

# Cambridge Audio

## SX-120

Technical specifications / Technische Daten / Caractéristiques techniques / Especificaciones técnicas / Specifiche tecniche / Technische specificaties / Tekniske spesifikationer / Технические характеристики

Sensitivity	180mV for full power output
Rated output power	70W
Frequency response	50 - 150Hz
Drive units	1 x 8" long-throw woofer
Crossover	50 - 150Hz continuous/active
Max. power consumption	100W
Magnetic shielding	NA
Dimensions (W x D x H)	11.8 x 12.2 x 11.8" (300 x 310 x 300mm)
Weight	7.7kg



[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)

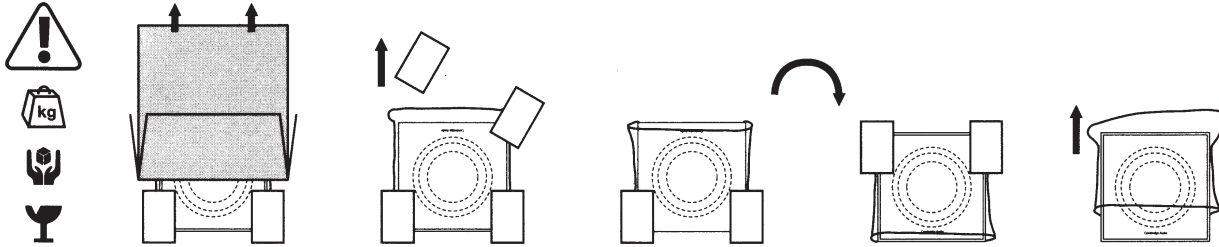
Part No. AP32308/2

# Cambridge Audio

## 1. Unpacking / Auspacken / Déballage / Desembalaje / Rimozione dall'imbballaggio / Uit de verpakking halen / Udpakning / Распаковка

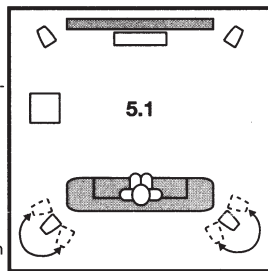
### 1.1 Follow the diagrams to unpack your subwoofer:

- 1.1 Bitte folgen Sie den Zeichnungen, um den Subwoofer auszupacken:
- 1.1 Veuillez suivre les instructions des schémas pour déballer votre caisson de grave :
- 1.1 Siga los diagramas indicados para desembalar el subwoofer:
- 1.1 Attenersi alla sequenza dei disegni qui sotto riportati per disimballare il subwoofer:
- 1.1 Volg de onderstaande schema's om uw subwoofer uit de verpakking te halen:
- 1.1 Følg diagrammerne for, hvordan subwooferen pakkes ud:
- 1.1 При распаковке вашего сабвуфера следуйте указаниям на рисунках:

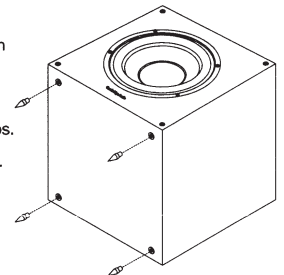


## 2. Positioning / Positionierung / Installation / Colocación / Disposizione / Plaatsing / Valg af position / Выбор размещения

- 2.1 Your subwoofer can be placed almost anywhere in the room as bass sound is largely non-directional.
- 2.1 Ihr Subwoofer kann praktisch überall im Raum aufgestellt werden, da Basstöne größtenteils ungerichtet wahrgenommen werden.
- 2.1 Vous pouvez placer votre caisson de grave dans presque tous les coins de votre pièce étant donné que les sons graves sont largement non directionnels.
- 2.1 El subwoofer puede colocarse prácticamente en cualquier lugar de la habitación ya que los bajos, en gran medida, no tienen carácter direccional.
- 2.1 Il subwoofer può essere posizionato praticamente ovunque all'interno dell'ambiente d'ascolto dal momento che le basse frequenze non sono direzionali.
- 2.1 U kunt uw subwoofer bijna overal in de kamer zetten: voor lage tonen maakt de geluidsrichting grotendeels niet uit.
- 2.1 Din subwoofer kan placeres nærmest hvor som helst i lokalet, da lavfrekvente toner stort set ikke er retningsbestemte.
- 2.1 В помещении сабвуфер можно устанавливать практически в любом месте, поскольку звук низкой частоты распространяется почти одинаково во всех направлениях.



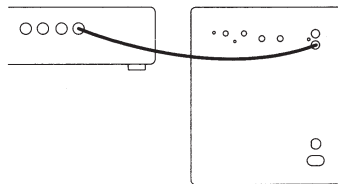
- 2.2 Fix feet to cabinet using supplied screws.
- 2.2 Befestigen Sie die Füße am Schrank mithilfe der beigelegten Schrauben.
- 2.2 Fixez les pieds à l'enceinte à l'aide des vis fournies.
- 2.2 Fije el pedestal a la caja utilizando los tornillos suministrados.
- 2.2 Fissare i piedini al mobile utilizzando le viti fornite a corredo.
- 2.2 Maak de poten vast aan de ombouw met behulp van de geleverde schroeven.
- 2.2 Monter fødderne på kabinettet med de medfølgende skruer.
- 2.2 Прикрепите опоры к корпусу, используя прилагаемые винты.



## 3. Connections / Anschlüsse / Raccordements / Conexiones / Collegamenti / Aansluitingen / Tilslutninger / Подключения

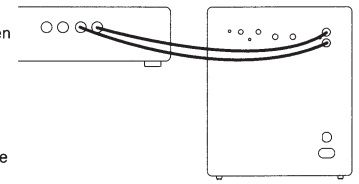
### 3.1 If using an AV receiver, connect sub-out to the Sub Input socket.

- 3.1 Wenn Sie einen AV-Receiver verwenden, verbinden Sie den SUB OUT-Ausgang mit der SUB-Eingangsbuchse.
- 3.1 Si vous utilisez un récepteur AV, raccordez la sortie subwoofer au connecteur d'entrée subwoofer.
- 3.1 Si utiliza un receptor AV, conecte sub-out al conector Sub Input.
- 3.1 In caso di utilizzo di un ricevitore AV, collegare la sub-out alla presa di ingresso Sub.
- 3.1 Als u een AV-ontvanger gebruikt, verbind dan sub-out met de Sub-ingang.
- 3.1 Hvis der anvendes en AV-modtager, skal sub-out tilsluttes til Sub Input-stikket.
- 3.1 При использовании аудио-видеорецивера подключите сабвуферный выход к гнезду входа сабвуфера.



### 3.2 If using with a 2-channel hi-fi system, connect pre-out to Line Input.

- 3.2 Wenn Sie den Subwoofer mit einem 2-kanaligen HiFi-System verwenden, verbinden Sie den PRE OUT-Ausgang mit dem LINE-Eingang.
- 3.2 Si vous utilisez une chaîne hi-fi 2 canaux, raccordez la sortie pre-ampli au connecteur d'entrée de ligne.
- 3.2 Si lo utiliza con un sistema de alta fidelidad de 2 canales, conecte pre-out a Line Input.
- 3.2 In caso invece di utilizzo di un sistema hi-fi a 2 canali, collegare la pre-out all'ingresso Line.
- 3.2 Sluit bij een tweekanaals hifysysteem 2-channel hi-fi system pre-out aan op Lijningang (Line Input).
- 3.2 Hvis der anvendes et 2-kanals hi-fi system, skal pre-out tilsluttes til Linieudgang (Line Input).
- 3.2 При использовании с 2-канальной hi-fi системой подключите выход предварительного усилителя к линейному входу.



## 4. Controls / Bedienelemente / Réglages / Controles / Regolazioni / Bediening / Styrningar / Органы управления

### 4.1 Set Phase for best system sound (0 = normal).

4.1 Stellen Sie die Phase für den optimalen Sound des Systems ein (0 = normal).

4.1 Réglez la phase pour obtenir le meilleur son (0 = normal).

4.1 Fije la fase para obtener el sonido de máxima calidad (0 = normal).

4.1 Regolare la fase (Phase) in modo da ottenere la migliore resa sonora del sistema (0 = normale).

4.1 Stel Phase in voor het beste systeemgeluid (0 = normaal).

4.1 Indstil Phase (fase) så du opnår den bedste lyd fra din opstilling (0 = normal)

4.1 Настройте фазировку для наилучшего качества звука (0 = нормально).

### 4.2 Mains power on /auto/ off.

4.2 Netz ein/ Automatischer /aus.

4.2 Secteur électrique allumé / automatique / éteint.

4.2 Encendido/ automático/ apagado de la alimentación.

4.2 Pulsante d'accensione/ automatico / spegnimento.

4.2 Hoofdstroom aan/ Auto / uit.

4.2 Huvudströmbrytare på / Automatisk / av.

4.2 Электропитание включите / Авто / выключите

#### 4.2.1 AUTO: After inactivity of 30 minutes, the product will automatically switch to Standby.

4.2.1 Automatischer :Nach einer Inaktivität von 30 Minuten geht das Produkt automatisch in den Standby-Modus über.

4.2.1 automatique :Après une période d'inactivité de 30 minutes, l'appareil basculera automatiquement en mode veille.

4.2.1 automático : Después de un periodo de inactividad de 30 minutos, el producto pasará automáticamente al modo de reposo.

4.2.1 automatico :Dopo un periodo di inattività di 30 minuti il dispositivo passa automaticamente in modalità Standby.

4.2.1 Automatisk :Na 30 minuten inactiviteit schakelt het product automatisch over naar stand-by.

4.2.1 Efter 30 minutter utan aktivitet försätts produkten automatiskt standbyläge.

4.2.1 Авто :После бездействия в течение 30 минут прибор автоматически переходит в режим ожидания.

### 4.3 Adjust Frequency to integrate subwoofer with your system.

4.3 Stellen Sie die Übergangsfrequenz ein, um den Subwoofer in Ihr System zu integrieren.

4.3 Réglez la fréquence pour que le caisson de grave soit parfaitement intégré au système.

4.3 Haga el ajuste de frecuencia para integrar el subwoofer en el sistema.

4.3 Impostare la frequenza che consenta di ottenere la migliore integrazione possibile del subwoofer con il resto del sistema.

4.3 Stel de frequentie af om de subwoofer te integreren met uw systeem.

4.3 Indstil Frequency (Frekvens) for at tilpasse subwooferen til frekvensniveauet for dit system.

4.3 Отрегулируйте частоту для полной интеграции сабвуфера в вашу систему.

### 4.4 Set Volume to balance subwoofer output with your system.

4.4 Gleichen Sie die Wiedergabe des Subwoofers mit dem Balanceregler am System ab.

4.4 Réglez le volume de façon à ce que la sortie du caisson de grave corresponde à celle de votre chaîne.

4.4 Fije el volumen para equilibrar la salida del subwoofer con el sistema.

4.4 Regolare il volume per equilibrare il livello d'uscita del subwoofer con il resto del sistema.

4.4 Stel het volume in om de uitvoer van de subwoofer af te stemmen op uw systeem.

4.4 Indstil Volume (Lydstyrke) for at justere subwoofereens udgangseffekt, så den passer til udgangseffekten på dit system.

4.4 Настройте громкость для согласования выходного сигнала сабвуфера с вашей системой.

### 4.5 AC power socket.

4.5 Netzbuchse.

4.5 Prise d'alimentation courant AC.

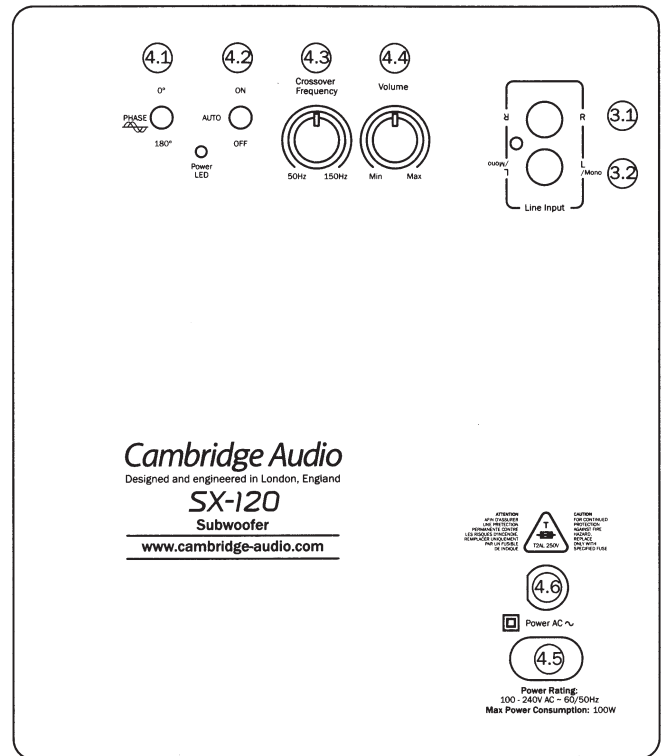
4.5 Toma de alimentación CA.

4.5 Presa di alimentazione CA.

4.5 AC-voedingsaansluiting.

4.5 Vekselstrømsstik.

4.5 гнездо питания переменного тока.



### 4.6 For continued protection against fire hazard, replace only with specified fuse: 100V - 240V AC ~ 60/50Hz = T2AL 250V

4.6 Zur Vermeidung von Bränden nur durch vorgeschriebene Sicherung ersetzen:

100V - 240V AC ~ 60/50Hz = T2AL 250V

4.6 Pour garantir une protection continue contre les risques d'incendie, merci de remplacer uniquement avec les types de fusibles indiqués:

100V - 240V AC ~ 60/50Hz = T2AL 250V

4.6 Para una continua protección contra daños de incendio, reemplace sólo con el fusible especificado:

100V - 240V AC ~ 60/50Hz = T2AL 250V

4.6 Per una costante protezione dal rischio di incendio, si prega di sostituire solamente con il fusibile indicato:

100V - 240V AC ~ 60/50Hz = T2AL 250V

4.6 Vervang de zekering alleen door een zekering van het opgegeven type, zodat het toestel blijvend beveiligd is tegen het risico van brand:

100V - 240V AC ~ 60/50Hz = T2AL 250V

4.6 For fortsat beskyttelse mod brandfare må sikringer kun udskiftes med specificerede sikringer:

100V - 240V AC ~ 60/50Hz = T2AL 250V

4.6 Для длительной защиты от возгорания плавкие предохранители необходимо заменять только на такие как:

100V - 240V AC ~ 60/50Hz = T2AL 250V

# Important safety instructions

For your own safety please read the following important safety instructions carefully before attempting to connect this unit to the mains power supply. They will also enable you to get the best performance from and prolong the life of the unit:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including other amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use with only the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/ apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power-supply cord or plug having been damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



## WARNING

- To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture.

- Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

The unit must be installed in a manner that makes disconnection of the mains plug from the mains socket outlet (or appliance connector from the rear of the unit) possible. Where the mains plug is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable. Only use the mains cord supplied with this unit.

Please ensure there is ample ventilation. We recommend that you do not place the unit in an enclosed space; if you wish to place the unit on a shelf, use the top shelf to allow maximum ventilation. Do not put any objects on top of this unit. Do not situate it on a rug or other soft surface and do not obstruct any air inlets or outlet grilles. Do not cover the ventilation grilles with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.

This unit must not be used near water or exposed to dripping or splashing water or other liquids. No objects filled with liquid, such as vases, shall be placed on the unit.



The lightning flash with the arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of un-insulated 'dangerous voltage' within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the service literature relevant to this appliance.



The symbol on this product indicates that it is of CLASS II (double insulated) construction.



## WEEE symbol

The crossed-out wheeled bin is the European Union symbol for indicating separate collection for electrical and electronic equipment. This product contains electrical and electronic equipment which should be reused, recycled or recovered and should not be disposed of with unsorted regular waste. Please return the unit or contact the authorised dealer from whom you purchased this product for more information.



## CE mark

This product complies with European Low Voltage (2006/95/EC), Electromagnetic Compatibility (2004/108/EC) and Environmentally-friendly design of Energy-related Products (2009/125/EC) Directives when used and installed according to this instruction manual. For continued compliance only Cambridge Audio accessories should be used with this product and servicing must be referred to qualified service personnel.



## C-Tick mark

This product meets the Australian Communications Authority's Radio communications and EMC requirements.



## Gost-R Mark

This product meets Russian electronic safety approvals.

## FCC regulations

**NOTE: THE MANUFACTURER IS NOT RESPONSIBLE FOR ANY RADIO OR TV INTERFERENCE CAUSED BY UNAUTHORIZED MODIFICATIONS TO THIS EQUIPMENT. SUCH MODIFICATIONS COULD VOID THE USER AUTHORITY TO OPERATE THE EQUIPMENT.**



This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Re-orient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

## Ventilation

**IMPORTANT** - The unit will become hot when in use. Do not stack multiple units on top of each other. Do not place in an enclosed area such as a bookcase or in a cabinet without sufficient ventilation.

Ensure that small objects do not fall through any ventilation grille. If this happens, switch off immediately, disconnect from the mains supply and contact your dealer for advice.

## Positioning

Choose the installation location carefully. Avoid placing it in direct sunlight or close to a source of heat. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit. Also avoid locations subject to vibration and excessive dust, cold or moisture. The unit can be used in a moderate climate.

This unit must be installed on a sturdy, level surface. Do not place in a sealed area such as a bookcase or in a cabinet. Do not place the unit on an unstable surface or shelf. The unit may fall, causing serious injury to a child or adult as well as serious damage to the product. Do not place other equipment on top of the unit.

Due to stray magnetic fields, turntables or CRT TVs should not be located nearby due to possible interference.

Electronic audio components have a running-in period of around a week (if used several hours per day). This will allow the new components to settle down and the sonic properties will improve over this time.

## Power sources

The unit should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power-supply to your home, consult your product dealer or local power company.

This unit can be left in Standby mode when not in use and will draw <0.5W in this state. To turn the unit off, switch off at the rear panel. If you do not intend to use this unit for a long period of time, unplug it from the mains socket.

## Overloading

Do not overload wall outlets or extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock. Overloaded AC outlets, extension cords, frayed power cords, damaged or cracked wire insulation and broken plugs are dangerous. They may result in a shock or fire hazard.

Be sure to insert each power cord securely. To prevent hum and noise, do not bundle the interconnect leads with the power cord or speaker leads.

## Cleaning

To clean the unit, wipe its case with a dry, lint-free cloth. Do not use any cleaning fluids containing alcohol, ammonia or abrasives. Do not spray an aerosol at or near the unit.

## Battery disposal

Batteries may contain substances harmful to the environment. Please dispose of any discharged batteries with due consideration and in accordance with local environmental/electronic recycling guidelines.

## Loudspeakers

Before making any connections to loudspeakers, make sure all power is turned off and only use suitable interconnects.

## Servicing

These units are not user serviceable. Never attempt to repair, disassemble or reconstruct the unit if there seems to be a problem. A serious electric shock could result if this precautionary measure is ignored. In the event of a problem or failure, please contact your dealer.

Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc  
Registered Office: Gallery Court, Hankey Place, London SE1 4BB, United Kingdom  
Registered in England No. 2953313

[www.cambridge-audio.com](http://www.cambridge-audio.com)

© 2013 Audio Partnership Plc

AP32309/1